

²⁵ Τοιαύτην ἀναβολὴν ἐπέφερεν, ἡ ἐλευθέρᾳ συγχώρησις τῆς ἀναχωρή-
¹²⁶ σεως τοῦ Κου Καλογεράκη ὥστε νά μοῦ κρατεῖ χεῖρας καί πόδας ¹²⁷
ἀλυσσομένον καί ἀφ' οὗ ἔνεκεν αὐτοῦ μοι ἀφηρέθη ἡ πί ¹²⁸ στωσις *l'creditol*
τῶν ἰντερέσων μου καί τῆς τιμῆς μου νά ἀνικανῶ ¹²⁹ ἐκ τούτου καί εἰς τά
πρός ζωάρκειαν.-

³⁰ ἡ ὕ. ἐ. δύναται νά διορθώσῃ τό παρημελημένον, καί νά ἀπο ³¹ κα-
ταστήσῃ τό δίκαιον, εἰς τήν ἀδικίαν μοι γίνεται διά τήν ³² ἀναβολήν.

³³ Εὐέλπεις ὢν κατά τοῦτο, δέν φρονῶ νά μέ καταντήσῃ εἰς τοιαύτην
¹³⁴ ἀνάγκην, ὥστε νά βιασθῶ ἄκων ¹³⁵ εἰς τό νά ἀναφερθῶ εἰς τόν ¹³⁶ ἐ.
ἡμῶν κυβερνήτην διά νά ζητήσω ἐκεῖνο ὅπου καί ἡ ὕ. ἐ. ¹³⁷ ἐδύνατο νά
προενεργήσῃ καί ἤδη δύναται νά ἐπιδιορθώσῃ.

μέ τό προσῆκον σέβας

ὁ εὐπειθής

Σύρα τῇ 17 δεκεμβρίου 1828

Κωνσταντῖνος Ν. Γλυπιπῆς

3ⁱ

f. 43

[χρονο(λο)γία]

1829

8βρίου 19

150 Ἰδιαιτέρον

Πρὸς τὸν κατὰ τὰς Βορείους Κυκλάδας Ἐκτ(ακτον) Ἐπίτροπον

Ὑπὸ δύο ὄψεις ἐξετάζω τὴν ὑπ' ἀριθ. 4804 ἀναφορὰν σας.

τῆς 5 8βρίου 1829.

1^{ον}:

Ἡ πρόκειται περὶ ἐκλογῆς διαιτητῶν, διότι ὁ Πρόξενος ἢ Ἀντιπρόξενος
στοχάζεται ¹² ν' ἀνανεώσῃ συνηθείας ὑπὸ ὁποιοσδήποτε λόγους, ὡς ἦσαν ἐπὶ
Τουρκίας, καί εἰς περί ¹³ πτωσιν τοιαύτην πληροφορεῖσθε ἀπὸ τὴν ὑπ' ἀριθ. 110
ἀπάντησιν τῆς Γραμματείας ¹⁴ ταύτης, πῶς ὀφείλετε νά θεωρεῖτε παρομοίας
ἀπαιτήσεις, ποσῶς μὴ προσέχων εἰς ¹⁵ τοιαῦτα παράδοξα.- Ὅφειλομεν,
ναί, νά μετερχώμεθα πᾶσαν μετριοφροσύνην, ¹⁶ ἀλλ' ὅχι νά παραχωρῶμεν
παραμικρόν, πρὶν ῥηταὶ συνθῆκαι προσδιορίσουν ¹⁷ τὴν ἰσχὺν τῶν Προξένων.-

i. E.B.E., Υπουργεῖον Δικαίου, Κώδιξ Γ' 26, Πρωτόκολλον τῶν Ἐξερχομένων (ἔγ-
γραφα 16.9.1829-10.2.1830). Ἡ μεταγραφὴ τοῦ κειμένου αὐτοῦ, καθὼς καὶ τοῦ κειμένου
με αρ. 5, ἐγίνε ἀπὸ τὴν ἐπὶ διετία συνεργάτιδα τοῦ Κέντρου Ερεῦνης τῆς Ἱστορίας τοῦ
Ελληνικοῦ Δικαίου τῆς Ακαδημίας Αθηνών, εκπαιδευτικό κ. ΕΛΕΝΗ ΜΠΑΖΙΝΗ-ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ,
στο πλαίσιο τῶν εργασιῶν τοῦ ερευνητικοῦ τοῦ προγράμματος «Ανέκδοτα ἐγγράφα
τοῦ Υπουργείου Δικαίου τῆς μετεπαναστατικῆς καὶ καποδιστριακῆς περιόδου (1824-
1830)», πρὸς τὴν ὁποία ἀπευθύνω τὶς θερμότερες εὐχαριστίες μου.



Ἄλλο εἶναι νὰ λαλήσωμεν περὶ τῶν ἐπὶ Τουρκίας ¹⁸ Προξένων, ὅπου μὴ ὑπαρ-
χούσης τακτικῆς Δικαστικῆς ἐξουσίας, καὶ διὰ τὴν ἀμά *lf. 44* ¹ θειαν τῶν
ἀκόμη οἱ Τοῦρκοι τοὺς παρεχώρησαν πολλά, καὶ ¹² Ἄλλο νὰ λαλήσωμεν περὶ
Προξένων εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἔθνος ἀναγεννώμενον, ¹³ μηδὲν παρὰ τῶν Τούρκων
κληρονομήσαν, ἔθνος τὸ ὁποῖον ἀπέκτησεν τὰ Ἄρ ¹⁴ χέτυπα δίκαιά του, τὸ
ὁποῖον ἔχει Δικαστικὴν ἐξουσίαν, καὶ τὸ ὁποῖον εἰσέτι δὲν ¹⁵ ἐδέχθη Προξένους
εἰμὴ τοὺς πρὸς οὓς ἔδωκε τὴν ἄδειαν τῆς ἐνεργείας (*l'exequatur*).¹

⁶ Ὅποιαδήποτε καὶ ἂν εἶναι μόλον τοῦτο ἡ βάσις τοῦ τοιούτου δικαίου
τῆς Ἑλλάδος, ὀφείλετε ¹⁷ νὰ μετέρχεσθε τὴν ἀνήκουσαν εἰς πτωχὸν Κράτος
μετριοφροσύνην, ἀλλὰ τίποτε νὰ μὴ ¹⁸ παραχωρῆτε πρὶν ῥηταὶ συνθῇκαι
προσδιορίσουν τὰ δέοντα.

2^{ον}:

⁹ Ἡ πρόκειται περὶ ἀπλῆς καὶ καθαρᾶς νέας ἐκλογῆς διαιτητῶν. Ἐπειδὴ
δὲ ἡ τοῦ διαιτη ¹⁰ τοῦ ἐκλογῆ κρέματα ἀπὸ τὴν θέλησιν τῶν διαφορομένων,
μὴ συγκατανεύοντος ¹¹ τοῦ ἐνός, μένει εἰς τὸν ἄλλον νὰ προσφύγῃ εἰς τὰ
ἤδη καταστηθέντα Δικαστήρια.¹

¹² Κατὰ τὰ ὁποῖα σᾶς ὑπεβλήθησαν ἴχνη θέλετε ὀδηγηθῇ, ἀναφέρων
λεπτομερῶς ¹³ πρὸς τὴν Γραμματείαν ταύτην πᾶν ὅ,τι προκύψῃ εἴτε ἐκ τῆς
προκειμένης ὑποθέσεως εἴτε ¹⁴ ἐξ ἄλλης τινός παρομοίας».

4¹

Nauplie, le 2 novembre 1829

No 3 6811

À Mr Rizoⁱⁱ

Monsieur,

Le S^r Calloyeraky qui remplit les fonctions ¹² de Consul de Russie à
Patras, ayant porté plainte ¹³ contre le S^r Constantin Glipipi, marchand Sciote
¹⁴ pour le rapt d'un navire Russe appartenant ¹⁵ au premier et nommé
Aristide; le Gouvernement ¹⁶ Grec avait ordonné dès le mois de mai 1828
que cette ¹⁷ affaire fut examinée et jugée sans appel par une ¹⁸ commission
mixte composée de quatre négociants ¹⁹ Russes et Grecs.

¹⁰ Cette commission composée des S^{rs} Za ¹¹ haroff, Douma, Danessi et
Dimitracopoulo ¹² fut instituée au mois de juillet 1828. Les ¹³ travaux furent
retardés par différentes circonstan ¹⁴ ces jusqu'au décès du S^r Danessi et la

i. A.Y.E., 1829, Φάκ. 68/1β (Απαιτήσεις ξένων ὑπηκόων). Στο εξωτερικό δίπλωμα
του φύλλου αναγράφεται ἡ ἐνδειξη: «Ἄρ. 415 Πάνιν Ἀπάντησις 392».

ii. Αναγράφεται στο κάτω ἄκρο, ἀριστερά του πρώτου φύλλου.

